



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 26 септември 2023 г.
(OR. en)

12003/23

LIMITE

CORLX 758
CFSP/PESC 1096
RELEX 927
COAFR 277
CONUN 196
COARM 193
FIN 809

Междуинституционално досие:
2023/0289(NLE)

ЗАКОНОДАТЕЛНИ АКТОВЕ И ДРУГИ ПРАВНИ ИНСТРУМЕНТИ

Относно: РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА относно ограничителни мерки с оглед на дейностите, подкопаващи стабилността и политическия преход на Судан

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2023/... НА СЪВЕТА

от ...

**относно ограничителни мерки с оглед на дейностите,
подкопаващи стабилността и политическия преход на Судан**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 215 от него,

като взе предвид Решение (ОВППС) 2023/... от ... на Съвета относно целеви ограничителни мерки с оглед на дейностите, подкопаващи стабилността и политическия преход на Судан¹⁺,

като взе предвид съвместното предложение на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност и на Европейската комисия,

¹ ОВ L ..., ..., р. ...

⁺ ОВ: моля въведете в текста номера и датата на приемане на решението, което се съдържа в документ ST 12001/23 и попълнете съответната бележка под линия.

като има предвид, че:

- (1) На ...⁺ Съветът прие Решение (ОВППС) 2023/...⁺⁺, с което се установява рамка на цели ограничителни мерки с оглед на дейностите, подкопаващи стабилността и политическия преход на Судан. Политическият контекст и политическите основания за приемането на ограничителните мерки са изложени в съображенията към посоченото решение. В същото решение за някои физически и юридически лица, образувания и органи се предвижда забрана за пътуване, замразяване на финансовите им средства и икономическите им ресурси и забрана за предоставяне на финансови средства и икономически ресурси на тези лица. Лицата, образуванията и органите, обект на ограничителните мерки, са изброени в приложението към посоченото решение.
- (2) Тези мерки попадат в приложното поле на Договора за функционирането на Европейския съюз и следователно за тяхното прилагане е необходим нормативен акт на равнището на Съюза, по-специално с оглед осигуряване на еднаквото им прилагане от страна на икономическите оператори във всички държави членки.
- (3) Настоящият регламент зачита основните права и спазва принципите, признати в Хартата на основните права на Европейския съюз — по-специално правото на ефективни правни средства за защита и на справедливо изслушване, правото на защита и правото на защита на личните данни. Настоящият регламент следва да се прилага при зачитане на тези права.

⁺ ОВ: моля въведете датата на приемане на решението на Съвета, което се съдържа в ST 12001/23.

⁺⁺ ОВ: моля въведете датата на приемане на решението на Съвета, което се съдържа в ST 12001/23.

- (4) Процедурата за изменение на списъка в приложение I към настоящия регламент следва да съдържа уведомяване на съответните физически и юридически лица, образувания и органи за основанията за включването им в този списък, за да им се даде възможност да представят коментари.
- (5) За целите на прилагането на настоящия регламент и с оглед на максималната правна сигурност в рамките на Съюза, следва да се оповестят имената и другите съответни данни на физическите и юридическите лица, образуванията и органите, чиито финансови средства и икономически ресурси трябва да бъдат замразени по силата на настоящия регламент. При всяка обработка на лични данни следва да се спазват регламенти (ЕС) 2016/679¹ и (ЕС) 2018/1725² на Европейския парламент и на Съвета.
- (6) Държавите членки и Комисията следва да се уведомяват взаимно за предприетите по силата на настоящия регламент мерки, както и да обменят всяка друга информация от значение, с която разполагат във връзка с настоящия регламент.
- (7) Държавите членки следва да уредят нормативно санкциите за нарушение на разпоредбите на настоящия регламент и да осигурят прилагането на тези санкции. Тези санкции следва да бъдат ефективни, пропорционални и възпиращи,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

¹ Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО (Общ регламент относно защитата на данните) (ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 1).

² Регламент (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета от 23 октомври 2018 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни от институциите, органите, службите и агенциите на Съюза и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Регламент (ЕО) № 45/2001 и Решение № 1247/2002/ЕО (ОВ L 295, 21.11.2018 г., стр. 39).

Член 1

За целите на настоящия регламент се прилагат следните определения:

- a) „претенция“ означава всяка претенция, независимо дали е предявена по съдебен ред, предявена преди или след датата на влизане в сила на настоящия регламент, въз основа на договор или сделка или във връзка с договор или сделка, и по-специално:
 - i) претенция за изпълнението на задължение, произтичащо от договор или сделка или свързано с договор или сделка;
 - ii) претенция за удължаване на сроковете или за плащане по облигация, финансова гаранция или обезщетение под всякаква форма;
 - iii) претенция за обезщетение по отношение на договор или сделка;
 - iv) насрещна претенция;
 - v) претенция за признаване или принудително изпълнение, включително чрез екзекватура, на съдебно решение, на арбитражно решение или на равностойно решение, независимо от мястото, на което са били постановени;

- б) „договор или сделка“ означава всяка сделка, независимо от формата ѝ и от приложимото към нея право, включваща един или повече договори или подобни задължения между едни и същи или различни страни; за тази цел понятието „договор“ включва обезпечение, гаранция или обезщетение, по-специално финансова гаранция или финансово обезщетение, и кредит, юридически самостоятелни или не, както и всяка свързана разпоредба, произтичаща от сделката или свързана с нея;
- в) „компетентни органи“ се отнася до компетентните органи на държавите членки, както са посочени на изброените в приложение II уебсайтове;
- г) „икономически ресурси“ означава активи от всякакъв вид, независимо дали са материални или нематериални, движими или недвижими, които не са финансови средства, но които могат да бъдат използвани за получаване на финансови средства, стоки или услуги;
- д) „замразяване на икономически ресурси“ означава предотвратяване на използването на икономически ресурси за получаване на финансови средства, стоки или услуги по какъвто и да е начин, включително, но не само, чрез тяхната продажба, отдаване под наем или ипотекиране;
- е) „замразяване на финансови средства“ означава предотвратяване на движението, прехвърлянето, изменението, използването, достъпа до – или боравенето със – финансови средства по всякакъв начин, който би довел до промяна в техния обем, размер, местонахождение, собственост, владение, вид, предназначение или друга промяна, която би позволила използването им, включително управление на портфейл;

- ж) „финансови средства“ означава финансови активи и ползи от всякакъв вид, включително, но не само:
- i) пари в брой, чекове, парични вземания, менителници, платежни нареждания и други платежни инструменти;
 - ii) депозити във финансови институции или други образувания, наличности по сметки, дългове и дългови облигации;
 - iii) публично и частно търгувани ценни книжа и дългови инструменти, включително акции и дялове, сертификати, представляващи ценни книжа, облигации, полици, варанти, дългосрочни облигации с фиксирана лихва и договори за деривати;
 - iv) лихви, дивиденди или други приходи или стойност, натрупани или генерирани от активи;
 - v) кредити, право на прихващане, гаранции, гаранции за изпълнение или други финансови ангажименти;
 - vi) акредитиви, коносаменти, документи за продажба;
 - vii) документи, удостоверяващи участие във фондове или финансови ресурси;
- з) „територия на Съюза“ означава териториите на държавите членки, спрямо които се прилага Договорът, съгласно предвидените в него условия, включително тяхното въздушно пространство.

Член 2

1. Замразяват се всички финансови средства и икономически ресурси, които са собственост на физическите и юридическите лица, образуванията и органите, включени в списъка в приложение I, или се владеят, държат или контролират от тях.
2. Не се предоставят, пряко или непряко, финансови средства или икономически ресурси на – или в полза на – физическите и юридическите лица, образуванията и органите, изброени в приложение I.
3. Приложение I съдържа физическите и юридическите лица, образуванията и органите, които:
 - а) са отговорни за действия или политики, застрашаващи мира, стабилността или сигурността на Судан, или участват пряко или непряко в такива, или предоставят подкрепа за тези действия или политики, или извличат полза от тях;
 - б) възпрепятстват или подкопават усилията за възобновяване на политическия преход в Судан;
 - в) възпрепятстват доставянето, достъпа или разпределянето на хуманитарна помощ в Судан, включително нападения над здравни и хуманитарни работници и завладяване и унищожаване на хуманитарна или здравна инфраструктура и активи;
 - г) участват в планирането, ръководенето или извършването на действия в Судан, които представляват тежки нарушения или злоупотреби на правата на човека или нарушения на международното хуманитарно право, включително убийства и тежки телесни повреди, изнасилвания и други тежки форми на сексуално и основано на пола насилие, отвличане и насилствено разселване;

- д) са свързани с физическите или юридически лица, образувания или органи, обхванати от букви а)–г).

Член 3

1. По дерогация от член 2 компетентните органи могат, при условията, които сметнат за необходими, да разрешат освобождаването или предоставянето на определени замразени финансови средства или икономически ресурси, ако преценят, че въпросните финансови средства или икономически ресурси са:
- а) необходими за задоволяване на основните нужди на посочените в приложение I физически и юридически лица, образувания и органите, и на членове на семейството на тези физически лица, които са на тяхна издръжка, включително за заплащане на храна, наем или ипотека, лекарства и медицинско лечение, данъци, застрахователни премии и такси за комунални услуги;
 - б) предназначени изключително за заплащането на разумни по размер хонорари за професионални услуги или за възстановяването на направени разходи, свързани с предоставени правни услуги;
 - в) предназначени изключително за заплащането на хонорари или такси за услуги за обичайното държане или поддържане на замразени финансови средства или икономически ресурси;

- г) необходимо за извънредни разходи, при условие че най-малко две седмици преди да издаде разрешение, съответният компетентен орган е уведомил компетентните органи на другите държави членки и Комисията за основанията, поради които смята, че следва да бъде дадено въпросното разрешение; или
- д) платими по или от банкова сметка на дипломатическо представителство или консулска служба или на международна организация, ползваща се с имунитет съгласно международното право, доколкото тези плащания са предназначени за официални цели на дипломатическото представителство или консулската служба или международната организация.
2. В двуседмичен срок от предоставянето на разрешение по силата на параграф 1, предоставилата го държава членка уведомява другите държави членки и Комисията.

Член 4

1. Член 2, параграфи 1 и 2 не се прилагат за предоставянето на финансови средства или икономически ресурси, необходими за своевременното предоставяне на хуманитарна помощ или за други дейности за осигуряване на основните човешки нужди, когато такава помощ или други дейности се извършват от:
- а) Организацията на обединените нации, включително нейните програми, фондове и други образувания и органи, както и нейните специализирани агенции и свързани организации;

- б) международни организации;
- в) хуманитарни организации със статут на наблюдатели в Общото събрание на ООН и членове на тези хуманитарни организации;
- г) двустранно или многостранно финансирани неправителствени организации, участващи в планове на ООН за реагиране за хуманитарна помощ, планове за реагиране при бежански кризи, други призови на ООН или хуманитарни групи, координирани от Службата на ООН за координация на хуманитарните въпроси (ОСНА);
- д) специализирани агенции на държавите членки; или
- е) служителите, получателите на безвъзмездни средства, дъщерните дружества и партньорите по изпълнението на субектите по букви а)–д), докато и доколкото действат в това си качество.

2. Без да се засяга параграф 1 и по дерогация от член 2, параграфи 1 и 2, компетентните органи на държавата членка могат да разрешат, при условията, които сметнат за целесъобразни, освобождаването или предоставянето на някои замразени финансови средства или икономически ресурси, ако установят, че наличието им е необходимо за своевременното доставяне на хуманитарна помощ или за други действия за осигуряване на основните човешки потребности.

3. При липса на отрицателно решение, искане за информация или уведомление за допълнително време от страна на компетентния орган в срок от 5 работни дни от деня на получаване на искането за разрешение съгласно параграф 2, разрешението се счита за предоставено.

Съответната държава членка информира другите държави членки и Комисията за всяко разрешение, предоставено съгласно настоящия член, в срок от четири седмици от предоставянето на разрешението.

Член 5

1. По дерогация от член 2, параграф 1 компетентните органи могат да разрешат освобождаването на някои замразени финансови средства или икономически ресурси, ако са изпълнени следните условия:
- а) финансовите средства или икономическите ресурси са предмет на арбитражно решение, постановено преди датата, на която физическото или юридическото лице, образуванието или органът, посочени в член 2, са включени в списъка в приложение I, или са предмет на съдебно или административно решение, постановено в Съюза, или на съдебно решение, подлежащо на изпълнение в съответната държава членка, преди или след тази дата;
 - б) финансовите средства или икономическите ресурси ще бъдат използвани изключително за удовлетворяване на претенции, обезпечени или признати за основателни с такова решение, в границите, установени от приложимите закони и разпоредби, уреждащи правата на лицата с такива претенции;

- в) решението не е в полза на изброено в приложение I физическо или юридическо лице, образование или орган; и
 - г) признаването на решението не противоречи на обществения ред в съответната държава членка.
2. В двуседмичен срок от предоставянето на разрешение по силата на параграф 1, предоставилата го държава членка уведомява другите държави членки и Комисията.

Член 6

1. По дерогация от член 2, параграф 1 съответният компетентен орган може да разреши, при условията, които сметне за целесъобразни, да освободи някои замразени финансови средства или икономически ресурси на посочено в приложение I физическо или юридическо лице, образование или орган, длъжаш(о) плащане по договор или споразумение, сключено от него преди датата на включването му в приложение I, или произтичащо задължение, ако констатира, че:
- а) финансовите средства или икономическите ресурси ще се използват за плащане от посочено в приложение I физическо или юридическо лице, образование или орган; както и
 - б) плащането не е в нарушение на член 2, параграф 2.

2. В двуседмичен срок от предоставянето на разрешение по силата на параграф 1, предоставилата го държава членка уведомява другите държави членки и Комисията.

Член 7

1. Член 2, параграф 2 не възпрепятства превеждането на средства по замразени сметки от финансови или кредитни институции, които получават финансови средства, прехвърлени от трети лица по сметката на включено в списъка физическо или юридическо лице, образование или орган, при условие че постъпленията по тези сметки също ще бъдат замразени. Финансовата или кредитната институция уведомява без забавяне компетентния орган за всяка подобна операция.
2. Член 2, параграф 2 не се прилага за добавянето към замразени сметки на:
- а) лихви или други приходи по тези сметки;
 - б) плащания, дължими по договори, споразумения или задължения, сключени или възникнали преди датата, на която физическото или юридическото лице, образуванието или органът, посочени в член 2, са били включени в списъка в приложение I; или
 - в) плащания, дължими съгласно съдебни, административни или арбитражни решения, постановени в държава членка или подлежащи на изпълнение в съответната държава членка,
- при условие че тези лихви, други приходи и плащания се замразяват в съответствие с член 2, параграф 1.

Член 8

1. Физическите и юридическите лица, образуванията и органите:
 - а) предоставят незабавно на компетентния орган на държавата членка, в която са установени или са разположени, всяка информация, която би улеснила спазването на настоящия регламент, като например информация за сметки и суми, замразени в съответствие с член 3, параграф 1, и предават тази информация на Комисията пряко или чрез държавата членка; и
 - б) сътрудничат на компетентния орган при всякакви проверки на информацията, посочена в буква а).
2. Задължението в параграф 1 се прилага при спазване на националните правила относно поверителността на информацията, съхранявана от съдебните органи, и в съответствие със зачитането на поверителността на комуникацията между адвокатите и техните клиенти, гарантирана с член 7 от Хартата на основните права на Европейския съюз. За тази цел въпросната комуникация включва съобщенията, свързани с правни консултации, предоставяни от други сертифицирани специалисти, които са упълномощени съгласно националното право да представляват техни клиенти по съдебни производства, доколкото тези правни консултации се предоставят във връзка с висящи или бъдещи съдебни производства.
3. Всяка допълнителна информация, която Комисията получи пряко, се предоставя на държавите членки.
4. Всяка информация, предоставена или получена в съответствие с настоящия член, се използва само за целите, за които е била предоставена или получена.

5. Компетентните органи на държавите членки, включително правоприлагащите органи, митническите органи по смисъла на Регламент (ЕС) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета¹, компетентните органи по смисъла на Регламент (ЕС) № 575/2013², Директива (ЕС) 2015/849³ и Директива 2014/65/ЕС⁴ на Европейския парламент и на Съвета, както и администраторите на официални регистри, в които са регистрирани физически лица, юридически лица, образувания и органи, както и недвижимо или движимо имущество, обработват и обменят без забавяне информация, включително лични данни, а при необходимост — информацията, посочена в параграфи 1 и 1а, с други компетентни органи на своята държава членка, на други държави членки и с Комисията, ако това обработване и обмен са необходими за изпълнението на задачите на обработващия орган или на получаващия орган съгласно настоящия регламент, по-специално когато разкрийт нарушения или заобикаляне, или опити за нарушаване или заобикаляне на забраните, установени в настоящия регламент.

¹ Регламент (ЕС) № 952/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 9 октомври 2013 г. за създаване на Митнически кодекс на Съюза (ОВ L 269, 10.10.2013 г., стр. 1).

² Регламент (ЕС) № 575/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 26 юни 2013 г. относно пруденциалните изисквания за кредитните институции и инвестиционните посредници и за изменение на Регламент (ЕС) № 648/2012 (ОВ L 176, 27.6.2013 г., стр. 1).

³ Директива (ЕС) 2015/849 на Европейския парламент и на Съвета от 20 май 2015 г. а предотвратяване използването на финансовата система за целите на изпирането на пари и финансирането на тероризма, за изменение на Регламент (ЕС) № 648/2012 на Европейския парламент и на Съвета и за отмяна на Директива 2005/60/ЕО на Европейския парламент и на Съвета и на Директива 2006/70/ЕО на Комисията (ОВ L 141, 5.6.2015 г., стр. 73).

⁴ Директива 2014/65/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 15 май 2014 г. относно пазарите на финансови инструменти и за изменение на Директива 2002/92/ЕО и на Директива 2011/61/ЕС (ОВ L 173, 12.6.2014 г., стр. 349).

6. Всяко обработване на лични данни се извършва в съответствие с настоящия регламент и регламенти (ЕС) 2016/679 и (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета, само доколкото е необходимо за прилагането на настоящия регламент и за гарантирането на ефективното сътрудничество, във връзка с прилагането на настоящия регламент, между държавите членки, както и с Европейската комисия.

Член 9

1. Забранява се съзнателното и умишлено участие в дейности, които имат за цел или за резултат заобикаляне на мерките, посочени в член 2.
2. Посочените в приложение I физически и юридически лица, образувания и органи:
 - а) уведомяват в срок от шест седмици от датата на включването им в списъка в приложение I компетентния орган на държавата членка, в която се намират, за финансовите средства или икономическите ресурси, които се намират в държава членка и които им принадлежат или които те притежават, държат или контролират; и
 - б) сътрудничат със същия компетентен орган при проверката на тази информация.
3. Неспазването на разпоредбите по параграф 2 се счита за участие, както е посочено в параграф 1, в дейности, чиято цел или резултат е заобикалянето на мерките, посочени в член 2.

4. Съответната държава членка информира Комисията в срок от две седмици от получаването на информацията, посочена в параграф 2, буква а).
5. Всяка информация, предоставена или получена в съответствие с настоящия член, се използва само за целите, за които е била предоставена или получена.
6. Всяко обработване на лични данни се извършва в съответствие с настоящия регламент (ЕС) 2016/679 и (ЕС) 2018/1725 на Европейския парламент и на Съвета и само доколкото това е необходимо за прилагането на настоящия регламент.

Член 10

1. Замразяването на финансови средства и икономически ресурси или отказът да се предоставят финансови средства или икономически ресурси, направени добросъвестно въз основа на обстоятелството, че подобно действие е в съответствие с настоящия регламент, не поражда отговорност за физическото или юридическото лице, образуванието или органа, който ги прави, нито за неговите ръководители или служители, освен ако не се докаже, че финансовите средства или икономическите ресурси са били замразени или задържани в резултат на небрежност.
2. Действията на физическите и юридическите лица, образуванията и органите не поражда отговорност за тях, ако те не са знаели и не са имали основателна причина да предполагат, че действията им са в нарушение на мерките, предвидени в настоящия регламент.

Член 11

1. Не се удовлетворяват никакви претенции във връзка с договори или операции, чието изпълнение е било засегнато пряко или непряко, изцяло или частично от мерките, наложени с настоящия регламент, включително претенции за обезщетение или други претенции от същия вид, като претенции за компенсация или претенции по гаранция, по-специално претенции за удължаване на сроковете или за изплащане на обезпечение, гаранция или обезщетение, по-специално на финансова гаранция или финансово обезщетение, независимо от формата, предявени от:
 - а) физически или юридически лица, образувания или органи, посочени в приложение I;
 - б) физическо или юридическо лице, образувание или орган, действащи чрез – или от името на – посочено в буква а) физическо или юридическо лице, образувание или орган.
2. Във всяко производство за удовлетворяване на дадена претенция тежестта на доказване, че нейното удовлетворяване не е забранено по силата на параграф 1, е за търсещото удовлетворяването ѝ физическо или юридическо лице, образувание или орган.
3. Настоящият член не засяга правото на физическите или юридическите лица, образуванията и органите, посочени в параграф 1, на съдебен контрол за законността на неизпълнението на договорни задължения в съответствие с настоящия регламент.

Член 12

1. Комисията и държавите членки се уведомяват взаимно за мерките, предприети по силата на настоящия регламент, и обменят всички други съответни сведения, с които разполагат във връзка с настоящия регламент, в частност:
 - а) за замразените по силата на член 2 финансови средства и за дадените по силата на член 3, член 4, параграф 2 и членове 5 и 6 разрешения;
 - б) за нарушенията и проблемите с правоприлагането, както и постановените от национални съдилища съдебни решения.
2. Държавите членки незабавно се уведомяват взаимно и уведомяват Комисията за всяка друга съответна информация, с която разполагат, от значение за ефективното прилагане на настоящия регламент.

Член 13

1. Когато Съветът реши да приложи мерките, посочени в член 2, спрямо дадено физическо или юридическо лице, образувание или орган, той изменя съответно приложение I.
2. Съветът съобщава решението, посочено в параграф 1, включително основанията за включването в списъка, на съответното физическо или юридическо лице, образувание или орган, пряко, ако адресът е известен, или чрез публикуване на известие, като на съответното физическо или юридическо лице, образувание или орган се дава възможност да представи възражения.

3. Ако бъдат представени възражения или съществени нови доказателства, Съветът преразглежда съответното решение и уведомява съответното физическо или юридическо лице, образование или орган за това.
4. Списъкът в приложение I се преразглежда редовно и най-малко веднъж на всеки 12 месеца.
5. На Комисията се предоставя правомощието да изменя приложение II въз основа на информация, предоставена от държавите членки.

Член 14

1. В приложение I се посочват основанията за включването в списъка на съответните физически и юридически лица, образования и органи.
2. В приложение I се съдържат, доколкото са налични, данните за идентифициране на съответните физически и юридически лица, образования и органи. За физическите лица тези данни могат да включват: имената и псевдонимите; датата и мястото на раждане; гражданството; номера на паспорта и личната карта; пола; адреса, ако е известен; и длъжността или професията. За юридическите лица, образованията и органите тези данни могат да включва наименованието, мястото и датата на регистрация, регистрационния номер и мястото на дейност.

Член 15

1. Държавите членки уреждат нормативно санкциите, приложими при нарушение на разпоредбите на настоящия регламент, и взимат всички мерки, необходими за гарантиране на прилагането им. Предвидените санкции трябва да бъдат действащи, съобразени с тежестта на нарушението и възпиращи. Държавите членки предвиждат и подходящи мерки за конфискация на облагите от тези нарушения.
2. Държавите членки уведомяват Комисията за разпоредбите, посочени в параграф 1, без забавяне след влизането в сила на настоящия регламент, както и за всяко тяхно последващо изменение.

Член 16

1. Съветът, Комисията и върховният представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност (наричан по-нататък „върховният представител“) могат да обработват лични данни при изпълнение на задачите си съгласно настоящия регламент. Тези задачи включват:
 - а) по отношение на Съвета — изготвяне и внасяне на изменения в приложение I;
 - б) по отношение на върховния представител — изготвяне на изменения в приложение I;

- в) по отношение на Комисията:
- i) добавяне на съдържанието на приложение I към електронния консолидиран списък на лицата, групите и образуванията, които са обект на финансови санкции, наложени от Съюза, както и към интерактивната карта за санкциите, като и двата източника са достъпни за обществеността;
 - ii) обработване на информация за въздействието на мерките, предвидени в настоящия регламент, например стойността на замразените финансови средства и информация за предоставените от компетентните органи разрешения.
2. Съветът, Комисията и върховният представител обработват, когато е приложимо, съответните данни, отнасящи се до престъпления, извършени от включваните в списъка физически лица, до присъди или мерки за сигурност по отношение на тези лица, само доколкото тази обработка е необходима за изготвянето на приложение I.
3. За целите на настоящия регламент Съветът, Комисията и върховният представител се определят за „администратори“ по смисъла на член 3, точка 8 от Регламент (ЕС) 2018/1725, за да се гарантира, че съответните физически лица могат да упражняват правата си съгласно Регламент (ЕС) 2018/1725.

Член 17

1. Държавите членки определят компетентните органи за целите на настоящия регламент и ги посочват на уебсайтовете, посочени в приложение II. Държавите членки уведомяват Комисията за всички промени в адресите на уебсайтовете си, посочени в приложение II.

2. Без забавяне след влизането в сила на настоящия регламент държавите членки уведомяват Комисията за назначаването на техните компетентните си органи и координатите им за връзка, както и всички техни последващи изменения.
3. Когато в настоящия регламент се съдържа изискване за уведомяване или съобщаване по друг начин на Комисията, адресът и останалите координати за връзка, които следва да се използват за тази цел, са посочените в приложение II.

Член 18

Комисията използва всяка информация, предоставена или получена от нея съгласно настоящия регламент, само за целите, за които информацията е била предоставена или получена.

Член 19

Настоящият регламент се прилага:

- а) на територията на Съюза, включително в неговото въздушно пространство;
- б) на борда на всяко въздухоплавателно средство или плавателен съд под юрисдикцията на държава членка;
- в) спрямо всяко физическо лице на територията на Съюза или извън нея, което е гражданин на някоя държава членка;

- г) спрямо всяко юридическо лице, образование или орган на територията на Съюза или извън нея, които са регистрирани или учредени съгласно правото на някоя държава членка;
- д) спрямо всяко юридическо лице, образование или орган във връзка с всякакъв вид стопанска дейност, извършвана изцяло или частично в рамките на Съюза.

Член 20

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

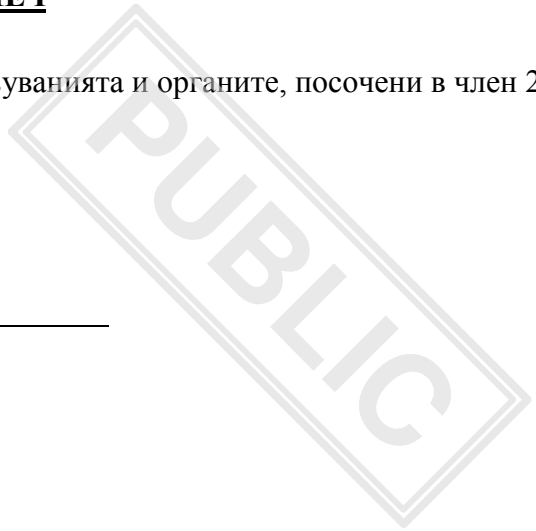
Съставено в ... на

За Съвета
Председател

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Списък на физическите и юридическите лица, образуванията и органите, посочени в член 2

[...]



ПРИЛОЖЕНИЕ II

Уебсайтове за информация относно компетентните органи
и адрес за изпращане на уведомления до Комисията

БЕЛГИЯ

https://diplomatie.belgium.be/en/policy/policy_areas/peace_and_security/sanctions

БЪЛГАРИЯ

<https://www.mfa.bg/en/EU-sanctions>

ЧЕХИЯ

<https://fau.gov.cz/en/international-sanctions>

ДАНИЯ

<http://um.dk/da/Udenrigspolitik/folkeretten/sanktioner/>

ГЕРМАНИЯ

<https://www.bmwi.de/Redaktion/DE/Artikel/Aussenwirtschaft/embargos-aussenwirtschaftsrecht.html>

ЕСТОНИЯ

<https://vm.ee/sanktsioonid-ekspordi-ja-relvastuskontroll/rahvusvahelised-sanktsioonid>

ИРЛАНДИЯ

<https://www.dfa.ie/our-role/policies/ireland-in-the-eu/eu-restrictive-measures/>

ГЪРЦИЯ

<http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html>

ИСПАНИЯ

<https://www.exteriores.gob.es/es/PoliticaExterior/Paginas/SancionesInternacionales.aspx>

ФРАНЦИЯ

<http://www.diplomatie.gouv.fr/fr/autorites-sanctions/>

ХЪРВАТИЯ

<https://mverp.gov.hr/vanjska-politika/medjunarodne-mjere-ogranicavanja/22955>

ИТАЛИЯ

https://www.esteri.it/it/politica-estera-e-cooperazione-allo-sviluppo/politica_europea/misure_deroghe/

КИПЪР

<https://mfa.gov.cy/themes/>

ЛАТВИЯ

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

ЛИТВА

<http://www.urm.lt/sanctions>

ЛЮКСЕМБУРГ

<https://maee.gouvernement.lu/fr/directions-du-ministere/affaires-europeennes/organisations-economiques-int/mesures-restrictives.html>

УНГАРИЯ

<https://kormany.hu/kulgazdasagi-es-kulugyminiszterium/ensz-eu-szankcios-tajekoztato>

МАЛТА

<https://foreignandeu.gov.mt/en/Government/SMB/Pages/SMB-Home.aspx>

НИДЕРЛАНДИЯ

<https://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-sancties>

АВСТРИЯ

<https://www.bmeia.gv.at/themen/aussenpolitik/europa/eu-sanktionen-nationale-behoerden/>

ПОЛША

<https://www.gov.pl/web/dyplomacja/sankcje-miedzynarodowe>

<https://www.gov.pl/web/diplomacy/international-sanctions>

ПОРТУГАЛИЯ

<https://portaldiplomatico.mne.gov.pt/politica-externa/medidas-restritivas>

РУМЪНИЯ

<http://www.mae.ro/node/1548>

СЛОВЕНИЯ

http://www.mzz.gov.si/si/omejevalni_ukrepi

СЛОВАКИЯ

https://www.mzv.sk/europske_zalezitosti/europske_politiky-sankcie_eu

ФИНЛАНДИЯ

<https://um.fi/pakotteet>

ШВЕЦИЯ

<https://www.regeringen.se/sanktioner>

Адрес за изпращане на уведомления до Европейската комисия:

European Commission

Directorate-General for Financial Stability, Financial Services
and Capital Markets Union (DG FISMA)

Rue Joseph II 54

B-1049 Brussels, Belgium

Имейл: relex-sanctions@ec.europa.eu

